

BOLETIN

RED NACIONAL ALTEXTO



39
EDICIÓN

Filipinas

País invitado de honor

Comercio Global
Tema

Del 4 al 13 de septiembre del 2026



XXVIII Feria del Libro de la Universidad Autónoma de Aguascalientes

INVITADO
INTERNACIONAL



ASEUC
Asociación de Editoriales
Universitarias de Colombia



2-6 SEP 2026/SUUM
10:00 - 19:00 hrs

MESA DIRECTIVA

Coordinación Nacional

Laura Figueroa Lizárraga

Universidad Autónoma de Baja California

Secretaría técnica

Marvin Abdul Williams Jacquez

Universidad Autónoma de Yucatán

Tesorero

Luis Adrián Maza Trujillo

Universidad Autónoma de Chiapas

Apoyo técnico

Adriana Sámano Domínguez

Universidad de Guanajuato

Francisco Javier Vargas Franco

Universidad Autónoma de Aguascalientes

Karem Andrea Romana Valenzuela Ramírez

Universidad Autónoma de Baja California

Consejo Consultivo

Sayri Karp Mitastein

Universidad de Guadalajara

Édgar Alejandro García Valencia

Universidad Veracruzana

Gloria Guillermina Araiza Torres

Universidad de Colima

Martha Esparza Ramírez

Universidad Autónoma de Aguascalientes

Catálogo:

<https://altexto.mx>

COMISIONES

Stand colectivo

Adolfo Álvarez González

Universidad de Colima

Desarrollo editorial

Erika Moreno Páez

El Colegio de la Frontera Norte

Comunicación

Noé Martín Zenteno Ocampo

Universidad de Ciencias y Artes de Chiapas

Comercialización y Ferias del Libro

Irma Rodríguez Vega

Universidad La Salle

Teresa Janeth Schwarzbeck Morales

El Colegio de Sonora

Investigación

Laura López Argoytia

El Colegio de la Frontera Sur

Página web

Antonio Mariscal Gallegos

Universidad Autónoma de Chihuahua

Capacitación

Socorro Venegas

Universidad Nacional Autónoma de México

Normatividad

Adriana Sámano Domínguez

Universidad de Guanajuato

Alejandra González Barranco

Tecnológico de Monterrey

Publicaciones periódicas

Marianna Lyubarets



Redes sociales



<https://www.facebook.com/altexto>



<https://www.instagram.com/redaltexto>



<https://x.com/redaltexto>

INSTITUCIONES DE EDUCACIÓN SUPERIOR ASOCIADAS RED NACIONAL ALTEXTO DE EDITORIALES UNIVERSITARIAS Y ACADÉMICAS DE MÉXICO

1. Asociación Nacional de Universidades e Instituciones de Educación Superior
2. Benemérita Universidad Autónoma de Puebla
3. Centro de Investigación en Alimentación y Desarrollo
4. Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social
5. El Colegio de la Frontera Norte
6. El Colegio de la Frontera Sur
7. El Colegio de México
8. El Colegio de Michoacán
9. El Colegio de Morelos
10. El Colegio de Sonora
11. El Colegio Mexiquense
12. Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales – México
13. CETYS Universidad
14. Instituto de Investigaciones Dr. José María Luis Mora
15. Instituto Mexicano de Tecnología del Agua
16. Instituto Nacional de Salud Pública
17. Instituto Politécnico Nacional
18. Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Occidente
19. Tecnológico de Monterrey
20. Universidad Autónoma de Aguascalientes
21. Universidad Anáhuac México
22. Universidad Autónoma de Baja California
23. Universidad Autónoma de Baja California Sur
24. Universidad Autónoma de Campeche
25. Universidad Autónoma Chapingo
26. Universidad Autónoma de Chiapas
27. Universidad Autónoma de Chihuahua
28. Universidad Autónoma de Ciencias y Artes de Chiapas
29. Universidad Autónoma de Ciudad Juárez
30. Universidad Autónoma de la Ciudad de México
31. Universidad Autónoma de Nayarit
32. Universidad Autónoma de Nuevo León
33. Universidad Autónoma del Estado de Quintana Roo
34. Universidad Autónoma de San Luis Potosí
35. Universidad Autónoma de Sinaloa
36. Universidad Autónoma de Tamaulipas
37. Universidad Autónoma de Tlaxcala
38. Universidad Autónoma de Querétaro
39. Universidad Autónoma de Yucatán
40. Universidad Autónoma de Zacatecas
41. Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo
42. Universidad Autónoma del Estado de México
43. Universidad Autónoma del Estado de Morelos
44. Universidad Autónoma Metropolitana
45. Universidad de Colima
46. Universidad de Guadalajara
47. Universidad de Guanajuato
48. Universidad de las Américas Puebla
49. Universidad de Sonora
50. Universidad Iberoamericana Ciudad de México
51. Universidad Iberoamericana de León
52. Universidad Iberoamericana Puebla
53. Universidad Juárez Autónoma de Tabasco
54. Universidad Juárez del Estado de Durango
55. Universidad La Salle
56. Universidad Nacional Autónoma de México
57. Universidad Panamericana
58. Universidad Pedagógica Nacional
59. Universidad Popular Autónoma del Estado de Puebla
60. Universidad Veracruzana

BOLETÍN ALTEXTO

Número 15 | Agosto de 2026

Comisión de Comunicación: **Noé Martín Zenteno Ocampo** Universidad de Ciencias y Artes de Chiapas, **Ariadna Cecilia Mendoza Romero** Universidad Autónoma de Baja California Sur, **Suheil Ornelas Meráz** Universidad Juárez del Estado de Durango **Alheida Abril Aguiar Fernández**, del Fondo Editorial de la UABCS y **Miriam Margarita Ortega Torres** Ibero León, **José Ángel Leyva Alvarado** de la Universidad Autónoma de la Ciudad de México y **Enna Verónica Lara Gamboa** de la Universidad Autónoma de Campeche.

Actualízate con líderes del sector editorial universitario

Lenguas originarias Fondos bibliográficos Gestión Distribución Librerías Bibliotecas Literatura Infantil y Juvenil Investigación Docencia Formación Edición de libros Publicaciones universitarias Escritura Ilustración Derechos de autor Gestión Archivos Lenguas originarias Fondos bibliográficos Gestión Distribución Librerías Investigación Docencia Formación Edición de libros Publicaciones universitarias Escritura Ilustración Derechos de autor Archivos Lenguas originarias Fondos bibliográficos Gestión Distribución Librerías Bibliotecas Literatura Infantil y Juvenil Investigación Docencia Formación Escritura Docencia Derechos de autor Archivos

25-30 de agosto - 2026

Centro de Exposiciones y Congresos UNAM

Av. del IMAN 10, Ciudad Universitaria,
Ciudad de México

filuni.unam.mx

Regístrate en:





FERI DEL A LIBRO

DE LA UACM 2026

25 años de la UACM

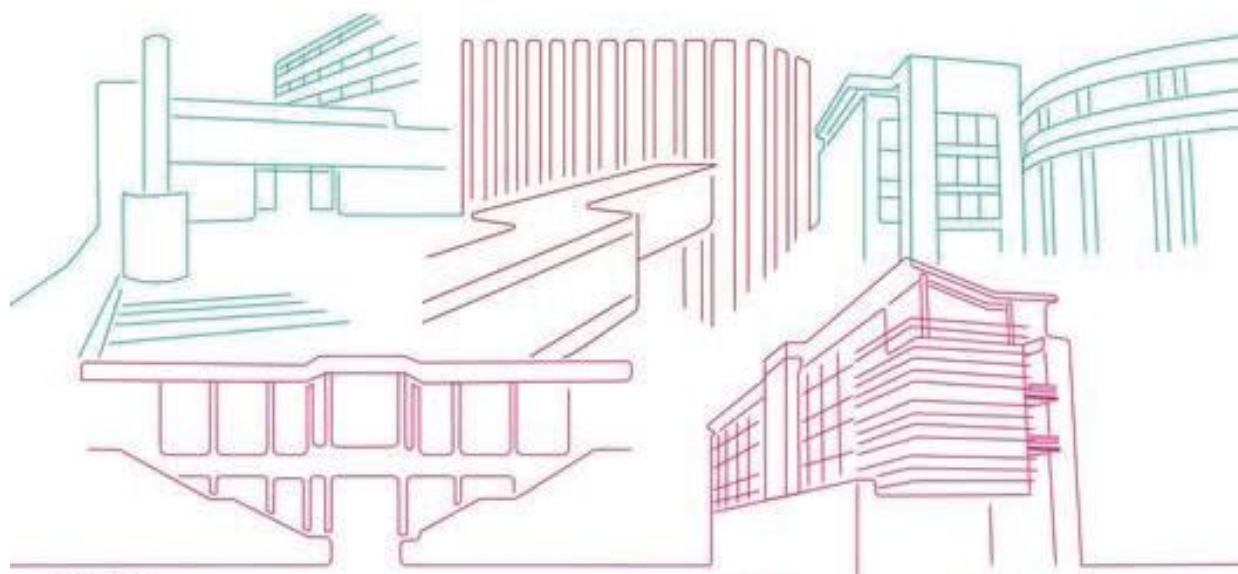
Homenaje a Xhevdet Bajraj

50 años del golpe militar en Argentina

Plantel Del Valle-UACM

San Lorenzo, 290, col. Del Valle Sur, Alcaldía Benito Juárez, C.P. 03100

**del 17 al 21
de agosto**



<https://publicaciones.uacm.edu.mx>

UACM
Universidad Autónoma
de la Ciudad de México
SEDE AVANZADA DE 10-6-ENAC



UACM
PUBLICACIONES



FL
UACM



Patrimonio cultural

Publicar en otras lenguas

Pluriculturales, comunitarios y plurilingües

Gillian E. Newell

Universidad Autónoma de Ciencias y Artes de Chiapas

Desde 1992, México como país se ha declarado oficialmente pluricultural. ¿pero qué es ser pluricultural? ¿Qué significa y porqué es importante en estos tiempos y mundo globalizado?

En el mundo, actualmente, según el Worldometer ¹, somos aproximadamente 8.300 millones de personas que habitamos este planeta. Nos dividimos en 195 países y alrededor de 16,000 etnias². Colectivamente hablamos aproximadamente 7.170 lenguas, de las cuales alrededor del 44% se encuentran bajo amenaza de desaparecer en esta o la siguiente generación por una variedad de factores, como son la educación nacionalista, la urbanización capitalista, la movilidad laboral impulsada por un mercado globalizante y una falta estructural de apoyo, promoción y salvaguarda lingüística y cultural.

En este escenario, México es, por su pluriculturalidad, biodiversidad y plurilingüismo, un país megadiverso y ocupa el quinto lugar en esa megadiversidad³. Se encuentran aún 68 lenguas mayores nativas en México, aunque habrá que reconocer que dentro de estas lenguas existen variantes que demuestran que estas lenguas permanecen robustas y con una dinámica creativa ⁴. Como cada lengua puede considerarse un mundo propio, podemos concluir que México alberga múltiples mundos: no siempre una tarea fácil, pero sí enriquecedora e íntimamente relacionada con su diversidad biológica y ecosistémica. México es un país único por tener conjuntos de especies

¹ <https://www.worldometers.info/es/poblacion-mundial/> Consultado el 22 de julio de 2026.

² Naciones Unidas. 2026. The world in faces (el mundo en caras) exposición, <https://www.un.org/es/fight-racism/vulnerable-groups/indigenous-peoples>, Consultado el 22 de julio de 2026.

³ Toledo, V. M. 1997. La diversidad ecológica de México. En E. Florescano, El patrimonio nacional de México (págs. 111-138). México: CONACULTA y CFE.

⁴ Instituto Nacional de Lenguas Indígenas. 2008. Catálogo de las lenguas indígenas nacionales: variantes lingüísticas de México con sus autodenominaciones y referentes geoestadísticos. INALI. https://www.inali.gob.mx/pdf/CLIN_completo.pdf Consultado el 22 de julio de 2026.

Es necesario publicar en lenguas y sobre temas originarios, como también en temas de inmigración, adicional a publicar temáticas relevantes al idioma que se habla en nuestro país

provenientes de las dos grandes regiones biogeográficas del Nuevo Mundo: el Neoártica (del Norte) y el Neotropical (del Sur) ⁵.

Estas diversidades (biológicas, ecosistémicas, lingüísticas y culturales) permiten una gran resiliencia ante los retos cotidianos o de gran escala, como el cambio climático y la violencia social, siempre y cuando se conozcan, se salvaguarden y se ejerzan. La pluriculturalidad es como esa pancita de nuestros cuerpos que quisiéramos que se mantuviera firme en toda nuestra vida, pero, sabemos que sin ejercicio y una dieta moderada no será así. México, como país, pasó de ser adolescente o adulto joven a ser, quizás, cuarentón y necesita cuidarse mejor para no perder sus gracias naturales. Una manera eficiente y enriquecedora para ejercer la megadiversidad que contiene tan maravillosamente México, es, sin duda, el escribir y publicar en más de un idioma y hacer investigación constructiva y colaborativa explorando los temas, aspectos y ventajas de esta megadiversidad; es decir, es necesario publicar en lenguas y sobre temas originarios, como también en temas de inmigración, adicional a publicar temáticas relevantes al idioma que se habla en nuestro país. El mundo actual es globalmente interconectado y ya prácticamente no hay rincones sin alguna conexión con la variedad de mundos diferentes que existen en este mundo. Es el momento de conocer tanto lo global como lo muy local y entender todos estos procesos que nos interconectan y ayudan a sobrevivir o vivir con dignidad,

⁵ Toledo, V. M. 1997. La diversidad ecológica de México. En E. Florescano, El patrimonio nacional de México (págs. 111-138). México: CONACULTA y CFE.



resiliencia y plenitud. México, como país sobreviviente de múltiples esfuerzos de colonización y conquista, ofrece mucho para aprender, analizar y apreciar acerca de las complejidades existentes alrededor de las dinámicas de colonizar y decolonizar. Sin embargo, poco sabemos todavía sobre la riqueza cultural, lingüística, biológica y ecosistémica y sus intersticios.

Cabe destacar que las publicaciones y diálogos bilingües y hasta trilingües son una opción muy atractiva en este escenario, ya que permiten una robusticidad y accesibilidad a un público más amplio, fomentando la inclusión y un sentido de comunidad humana. Existen hoy muchas poblaciones originarias que han perdido o están perdiendo la fluidez en su idioma nativo, como también hay un grupo creciente de personas hablantes de español que tienen un interés en aprender más de un idioma, reconociendo que ser políglota es una habilidad importante en este siglo y en este mundo global.

Una documentación y un análisis más profundos de cómo ontológicamente estas diversidades se interconectan y expresan en las diferentes regiones y pueblos de México harán, también, un país y una población cognitivamente más fuerte y resiliente. El saber y entender los cómo y porqués, significará un avance contundente en la economía mundial de conocimiento y adaptación glocal ⁶ y ayudará a crear el sentido de pertinencia y autoestima que puede prevenir la migración o la participación en actividades ilegales.

Adicionalmente, en general, los hábitos de la lectura, de la escritura y de la escucha, nos fortalecen como seres humanos, seres pensantes y seres reflexivos. Hacerlo en más de un idioma y sobre temas propios de una región, pueblo o país en particular, hace que nuestro cerebro y corazón lata con más fuerza, inteligencia y capacidad. Los tiempos de sentir vergüenza al hablar o saber una lengua diferente, de bailar o participar en una fiesta tradicional, o de tomar un cargo comunitario ya son (o deben ser) cosas del pasado y no deben continuarse. Ser políglota, pluricultural, comunitario y plurilingüe es lo de hoy. ¡Vamos a ejercerlo! ¿Quiénes me acompañan? ¿I'is nārunhayajpa? ⁷ ¿Isamājtsi nādu'ñayajpa? ⁸ Boch'otik ta xchi'inun? ⁹

⁶ Robertson, R. 2003. Glocalización: tiempo-espacio y homogeneidad-heterogeneidad. En J. C. Monedero Fernández, Cansancio del Leviatán: problemas políticos de la mundialización (págs. 261-284). Madrid: Trotta.

⁷ Zoque de Chapultenango, Chiapas.

⁸ Zoque de Ocotepec. Chiapas, observase la diferencia entre las dos variantes.

⁹ Tsotsil de Chenalhó, Chiapas.

Las publicaciones y diálogos bilingües y hasta trilingües son una opción muy atractiva en este escenario, ya que permiten una robusticidad y accesibilidad a un público más amplio, fomentando la inclusión y un sentido de comunidad humana



PROGRAMA PARA LA PROFESIONALIZACIÓN DE LA ACTIVIDAD EDITORIAL EN LA UNAM CURSOS Y TALLERES, 1ER. SEMESTRE DE 2026

1. Corrección de estilo

Guadalupe Rodríguez (editora independiente)
y Amaranta Luna (UAM)

2 al 6 de marzo • 17 a 20 h • En línea

2. Gestión editorial con la plataforma ojs 3.4

Liseth Coello (DGPFE-UNAM)

9 al 13 de marzo • 10 a 12 h • En línea

3. Gestión editorial con la plataforma OMP

Patricia Muñetón (DGPFE-UNAM)

23 al 26 de marzo • 17 a 19 h • En línea

4. Diseño editorial con InDesign. Básico

Ivonne Gutiérrez (DGPFE-UNAM)

6 al 10 de abril • 10 a 12 h • En línea

5. Introducción a los procesos editoriales de libros académicos

Camilo Ayala (DGPFE-UNAM)

13 al 17 de abril • 10 a 12 h • En línea

6. Producción de archivos científicos en formato XML-JATS

Nataly Vaca (ICAYCC-BCCT-UNAM)

20 al 24 de abril • 17 a 19 h • En línea

7. Creación de ebooks

Brenda Hernández (DGPFE-UNAM)

27 al 30 de abril • 10 a 12:30 h • En línea

8. Edición de texto científico con LaTeX

Pablo Rosell (IM-UNAM)

4 al 8 de mayo • 17 a 20 h • En línea

9. Gestión editorial con la plataforma ojs 3.4

Jaqueline Segura (DGPFE-UNAM)

18 al 22 de mayo • 10 a 12 h • En línea

10. Normas de citación

Itzcóatl Maldonado (PUB-UNAM)

25 al 29 de mayo • 10 a 12 h • En línea

11. Principios básicos de la propiedad intelectual

Jesús Francisco García (IIS-UNAM)

1 al 5 de junio • 10 a 12 h • En línea

12. Inteligencia artificial (IA) en la edición académica

Juan D. Machin (UACH)

1 al 5 de junio • 17 a 19 h • En línea

13. Indicadores bibliométricos para revistas académicas

Arturo Rendón (DGBSDI-UNAM)

8 al 12 de junio • 10 a 12 h • En línea

14. Corrección de estilo

Guadalupe Rodríguez (editora independiente)
y Amaranta Luna (UAM)

22 al 26 de junio • 17 a 20 h • En línea

Costos por cada taller o curso:

Personal de la UNAM:	sin costo
Estudiantes de la UNAM y de otras instituciones:	\$1,300.00
Público en general:	\$1,900.00

Registro: forms.gle/kL7AwQUSskjmMtbx5

Informes: profesionalizacion@libros.unam.mx

*Descuento especial para miembros
de la Red Nacional Altexto



Universidad Veracruzana

OPINIÓN

En defensa del libro y de la universidad

Feria del libro de las editoriales universitarias argentinas

Édgar García Valencia / Consejero Consultivo de la Red Altexto,
Investigador de la Universidad Veracruzana

Las editoriales universitarias, así como el sistema universitario y de ciencia argentinos han tenido años especialmente difíciles. En fechas recientes la sociedad ha tenido que salir a la calle en marchas multitudinarias para defender su financiamiento, aprobado en un fallo último por la Suprema Corte de Justicia; y, ahora, la ley del precio único, que el gobierno planteó derogar de manera unilateral, lo que dejaría en desventaja a las librerías más pequeñas y haría todavía más frágil el ecosistema del libro; todo esto acontecido tan solo en los últimos tres meses. Ese es el escenario nacional en el que se desarrolló la tercera emisión de la Feria del Libro Universitario, en la ciudad de Córdoba, Argentina, que fue el marco para dos encuentros: el de la Red de Editoriales de Universidades Nacionales (REUN), y la de la Red de Editoriales Universidades Privadas (REUP), realizada los días 3, 4 y 5 de junio, en el Museo de Antropología de la Universidad Nacional de Córdoba.

Se tuvo como invitada especial a la Editorial de la Universidad de la República, de Uruguay, cuya editora, Nairí Aharonián, participó en varias mesas de discusión. Las actividades comenzaron con la conferencia de Plinio Martins Filho, editor de la Universidad de San Pablo en la EdUSP, y que además ha gestado varios proyectos editoriales de manera individual, por lo que el tan solo escucharlo hablar de sus colecciones sobre edición y la manera en que estas se han formado y crecido fue en sí mismo una cátedra, colecciones entre las que se encuentran Editando al Editor y Artes del Libro, así como la conocida revista Livro. En sus colecciones se editó originalmente el libro que fue presentado en la feria, disponible en acceso abierto: *Editoriales universitarias ¿para qué? Intervenir entre la esfera pública y el conocimiento*, que ahora se encuentra en español, con un prefacio de Heber Ostroviesky, una primera parte escrita por Paulo Franchetti, sobre la edición universitaria en Brasil; y el mismo Plinio Martins, con un texto sobre el papel de las editoriales en las universidades públicas, con las respectivas traducciones de Carlos Gazzera y Marcela Croce.



El primer conversatorio giró sobre la internacionalización de la edición universitaria, con la moderación de Mariela Edelstein, de la UPC. Uno de los ejes que se hablaron ahí fue sobre el papel de las ferias, así como de la manera en que esta internacionalización puede realizarse, en donde algunas de las conclusiones fueron la necesidad de contar con respaldo institucional, pues no es una labor de solo una ocasión, sino que implica un trabajo constante. Contó con la participación de Nairí Aharonián, quien comentó la experiencia de la Udelar en su participación en FILUNI, y cómo ayudó eso a ampliar los intercambios y dar a conocer mejor las publicaciones; Hugo Quinta, que intervino sobre la experiencia brasileña, y Heber Ostroviesky, quien perfiló conceptos clave en la internacionalización.

El día siguiente comenzó con la conferencia de Hebe Dato sobre la manera en que circula la ciencia internacionalmente, así como la necesidad de la inclusión de metadatos, así que de una manera didáctica llevó con ejemplos prácticos una muestra de lo necesario para la circulación de los libros. Se contó también con una conferencia a distancia de Daniel Cassany sobre la escritura académica en tiempos de inteligencia artificial, donde planteó algunos temas necesarios, como la importancia de la lectura como factor fundamental para la escritura, e incluso para la utilización de la IA, así como mencionó bibliografía reciente sobre el tema, entre ellos el libro *Coninteligencia*, de Ethan Mollick, como una referencia sobre los usos de la IA. Las jornadas continuaron con un conversatorio sobre los caminos de acreditación de los libros universitarios en los organismos de ciencia y tecnología, donde destacó la participación de Ivana Mihal, quien participó en la investigación que dio como resultado la publicación *Los libros y su valor en la evaluación científica: análisis y propuestas a partir del caso argentino* (2025), en esa mesa tuve una intervención que giró respecto al proyecto de la Red Iberoamericana de Estudios de la Edición, Evaluación y Circulación del Libro, mencionando algunos de los hallazgos hasta el momento.

La jornada concluyó con encuentro de cátedras universitarias sobre escritura académica.

El último día de las jornadas se realizaron las reuniones de la REUN y la REUP, para discutir sus propias agendas; posteriormente, se organizó una reunión plenaria donde se plantearon los puntos tratados en cada una de las asambleas, así como la lectura de un comunicado por parte de la REUP en apoyo a las universidades públicas ante el rechazo del gobierno a aplicación de la Ley de Financiamiento Universitario. La feria concluyó con una mesa del ciclo de EULAC: Enlazadas por la Educación, con una discusión sobre acceso abierto y las tensiones con la publicación universitaria, con la participación de Nairí Aharonián, Sandra Martín y Lilia Pagola, estas últimas dos participantes, con una amplia experiencia de trabajo en biblioteca, con la moderación de Guillermo Tangelson. En la mesa se abordaron varios temas, entre ellos el temor de que las compañías que desarrollan inteligencias artificiales se alimenten de obras académicas en acceso abierto, beneficiando a las industrias privadas con los patrimonios públicos. Las conversaciones fueron estimulantes en el sentido de la comunidad que se conformó y el diálogo generado, principalmente en una feria del libro que ahora une a las redes editoriales de las universidades nacionales y las privadas, pero que dejaron claras sus metas colectivas y la unión y colaboración de los editores argentinos; ambas comunidades han mostrado la organización y la voluntad para poder transitar de la manera más digna ante los tiempos aciagos.



Cortesía de la REUN

Tinta, pergamino y papel

Manuscritos, códices e
incunables de la Universitat
de València (s. xv-xvii)

Esta muestra reúne facsímiles de algunas de las obras más representativas de la Biblioteca Històrica de la Universitat de València. A través de cinco manuscritos y diez impresos de los siglos xv y xvi, se ofrece un recorrido por las formas de transmisión del conocimiento desde la Edad Media hasta el inicio de la Modernidad, destacando el valor de la palabra escrita como medio de conservación de la memoria.

Del 27 de agosto al 14 de octubre de 2026

Sala Santos Balmori, Casa Universitaria del Libro
Orizaba 24, Roma Norte, Cuauhtémoc, Ciudad de México



UNIVERSITAT
DE VALÈNCIA

biblioteques
HISTÒRICA

uvcultura

PUV

CASUL

Publicaciones
fomento
Editorial

culturaUNAM

UNAM
Nueva gran
Universidad

475+
AÑOS
DE HISTORIA

Reflexiones

La difusión editorial en la era digital: nuevas formas de conectar autores y audiencias

Karoll Rodríguez Rodríguez
Universidad Iberoamericana León

Vivimos en una era en la que todo y todos parecemos estar interconectados a través de la red. Las distancias entre ciudades, estados y países parecen desaparecer con el clic de un botón en una aplicación.

En esta época, en la que las fronteras se desvanecen y las comunicaciones digitales forman parte del día a día; en la que empresas y marcas se suben a esta ola tecnológica, ¿cómo no aprovechar estos recursos?, ¿cómo no utilizar nuevos formatos para la difusión editorial y la promoción al libro?

Exactamente esto fue lo que se vivió en la presentación editorial digital del libro *ERROR 404: HUMANO NO ENCONTRADO. Narraciones de terror tecnológico en tiempos de IA*, en la que se dio una mezcla de formatos: uno tradicional, la radio, a través de la estación Radio Ibero León; y otro digital, mediante Facebook Live de Publicaciones Ibero.



Pero lo realmente relevante fue cómo, a través de la unión de estos dos formatos, se logró enlazar a 8 de los 18 autores del libro, desde puntos muy diversos y lejanos a la Universidad Iberoamericana León: España, Colombia, Estados Unidos y distintos estados de México.

Autores de diferentes países, edades, ideologías y realidades pudieron compartir su punto de vista acerca de la inteligencia artificial y de cómo esta influyó en sus procesos de creación literaria. Esto generó una presentación con un dinamismo único, que permitió acercar a la audiencia a las reflexiones y experiencias de los autores.

El uso del formato digital en vivo, a través de las distintas redes sociales, también nos permite dejar una huella guardada en la red. Ya no es necesario que la audiencia se desplace o ajuste sus tiempos y agendas para alcanzar a llegar a un evento; ahora puede acceder a él desde su trabajo o desde la comodidad de su casa, ya sea en vivo o de manera posterior. El conocimiento y el mensaje permanecen ahí, disponibles para ser transmitidos una y otra vez. La inmediatez al servicio de las agendas personales.

¿Esto quiere decir que el formato tradicional quedará obsoleto? Claro que no. Sin lugar a dudas, compartir en persona, vivir la experiencia completa de manera física, estrechar la mano de los autores o pedir sus autógrafos en nuestros libros es algo que no podrá ser reemplazado. Sin embargo, el formato digital —o la mezcla de formatos— representa una excelente alternativa para la difusión y promoción editorial, ayuda a que ocurra aquello que, de otra manera, sería muy complicado o incluso inviable: reunir a personas de diferentes países, estados o ciudades en torno a un objetivo común: compartir un proceso creativo.

<https://www.facebook.com/share/v/1AWqB7BDV6/>





Universidad Veracruzana

OPINIÓN

Trabajo editorial

La traducción en la Editorial de la UV

Jesús Guerrero García
Universidad Veracruzana

La Editorial de la Universidad Veracruzana inició sus actividades en 1957, cuando era rector el antropólogo Gonzalo Aguirre Beltrán. Su primer director fue el veracruzano Sergio Galindo, entonces joven escritor y profesor de estética en la Facultad de Teatro de la Universidad. Un testimonio interesante de ese momento y una referencia al origen de la traducción en la Editorial, lo expresa el filósofo Fernando Salmerón:

La fecha en que Sergio Galindo terminó su relación con el Centro Mexicano de Escritores vino a coincidir con la renovación de autoridades de la Universidad Veracruzana, en Xalapa, y yo pasé a ocupar la Secretaría General al tiempo que el doctor Aguirre Beltrán se hacía cargo de la Rectoría. De común acuerdo, presentamos al nuevo rector un proyecto de reorganización de las ediciones universitarias y, en los primeros días de 1957, Sergio tomó posesión del Departamento de Publicaciones, desde donde cumplió, en los siguientes ocho años, la extraordinaria labor de todos conocida. Eran tiempos en que nuestro país no tenía las editoriales que vinieron después y Sergio Galindo supo llenar ese hueco. De manera que lo que comenzó como un proyecto que equilibraba traducciones y libros escritos en castellano, acabó casi exclusivamente en lo segundo. De las traducciones, sin embargo, me parece indispensable citar aquí la de E. M. Forster, *Aspectos de la novela*, que apareció en 1961 en una versión espléndida de Francisco González Aramburu, entonces profesor de filosofía en Xalapa.¹

La labor de difusión de obras literarias que realizara Sergio Galindo en los inicios de la Editorial cuenta con amplio reconocimiento, impronta que no ha dejado de seguir la casa editora hasta nuestros días, pese a los vaivenes de las políticas universitaria y local o independientemente de las inquietudes o la formación de las distintas manos que la han dirigido como Sergio Pitó,

¹ Fernando Salmerón, "Recordación de Sergio Galindo", Revista de la Universidad, núms. 534-535, p. 46.



Desde una perspectiva temporal, la tradición de traducir obras tuvo su arranque casi al mismo tiempo de la fundación de la Editorial

Luis Arturo Ramos, José Luis Rivas, Celia del Palacio y Joaquín Díez-Canedo, entre otros.

Se tendría que reconocer, sin embargo, que hubo un periodo en que la labor editorial de la UV sufrió una interrupción y dispersión que la afectó seriamente. Durante el periodo 1968-1979, en buena medida por los actos represivos contra los movimientos de protesta de 1968 y el recorte de recursos a la actividad universitaria, la labor editorial se adscribió al Departamento de Difusión Cultural. Empero, habría que volver a lo expresado por Salmerón casi al final del recuerdo citado: “De manera que lo que comenzó como un proyecto que equilibraba traducciones y libros escritos en castellano, acabó casi exclusivamente en lo segundo”. Desde luego que la trayectoria de la Editorial de la UV no se definió como el filósofo lo pensó.

Aquella semilla sembrada en el punto de partida de esta empresa editora fructificó mucho mejor de lo apreciado por el filósofo. Desde una perspectiva temporal, la tradición de traducir obras tuvo su arranque casi al mismo tiempo de la fundación de la Editorial. La primera obra traducida fue *Los países tropicales*, del geógrafo Pierre Gourou, en 1959, como parte de la colección Biblioteca de la Facultad de Filosofía y Letras (y que después cambiaría simplemente por Biblioteca) sólo dos años después de que se iniciaran las labores de Sergio Galindo.

Estudio significativo en su momento para la geografía económica y social, la traducción del francés la realizó Francisco González Aramburu quien cumplió un papel primordial no sólo en la traducción de obras y el ejercicio editorial en los albores de la Editorial de la UV sino que contribuyó durante toda una época a la labor de traducción en lengua española realizada desde México.

Con el paso del tiempo, el prestigio de esta casa editora se ve confirmado cuando se mencionan algunos de los autores incorporados en su catálogo: E. M. Forster, Saint-John Perse, Joseph Brodsky, Luigi Malerba, William Shakespeare, Iákovos Kambanelis, José Saramago, Antonio Tabucchi, Janet Frame, Gayatri Ch. Spivak, Joseph Roth, Jerzy Andrzejewski, Joseph Conrad, Ezra Pound, Robert Graves, Malcolm Lowry, Edward W. Said, Noam Chomsky, Witold Gombrowicz, Giulia Sissa, Gilbert Achcar, Bernard Lahire, Aimé Césaire, T. S. Eliot, entre los más reconocidos.

Las colecciones de la UV donde se incluyen traducciones son Ficción, Ficción Breve, Biblioteca, Lenguas de la Poesía, Biblioteca del Universitario, Vida y Memoria, Quehacer Científico y Tecnológico y Mar de Poesía, principalmente

Las colecciones de la UV donde se incluyen traducciones son Ficción, Ficción Breve, Biblioteca, Lenguas de la Poesía, Biblioteca del Universitario, Vida y Memoria, Quehacer Científico y Tecnológico y Mar de Poesía, principalmente. Hay proyectos especiales como la Colección Sergio Pitol Traductor y la Colección Ludwig Wittgenstein que han aportado un número importante de traducciones al catálogo, aunque habrá que especificar que la primera ya no continúa editándose por limitaciones de derechos.

Otra fuente que ensancha el número de traducciones de la editorial son las obras coeditadas con otros sellos como Gris Tormenta, Elefanta, Canta Mares, Utópicas. Actualmente el catálogo contiene alrededor de 225 títulos de obras traducidas que representan cerca del 10% del total de obras que ha publicado históricamente.

Después de esos primeros años, las décadas recientes representan el periodo quizás más intenso de gestión de traducciones que ha tenido esta casa editora. La suma de inquietudes y propuestas de dos directores (Édgar García Valencia y Agustín del Moral) así como la capacidad de ir agregando los ofrecimientos y las ideas de algunos actores del pasado que siguieron colaborando (Sergio Pitol, José Luis Rivas, Mario Muñoz, Jorge Brash), de traductores de distintas generaciones o con intereses muy diversos, el impulso de colecciones que tomaban muy en cuenta las traducciones, las iniciativas de algunos académicos de la UV en favor de ciertos proyectos específicos de traducción, han contribuido al enriquecimiento de uno de los catálogos más variado y atractivo de entre las universidades de Iberoamérica.



XIII Feria *internacional del libro* **UNACH** **2026** **19 al 23** **octubre**

Sedes

Tapachula de Córdova y Ordoñez ~
San Cristóbal de Las Casas ~
Comitán de Domínguez ~
Tuxtla Gutiérrez ~

País invitado

España

- § PRESENTACIÓN Y VENTA DE LIBROS
- § ACTIVIDADES CULTURALES
- § PABELLÓN INFANTIL
- § PONENCIAS

unach.mx

*Este programa es público, ajeno a cualquier partido político. Queda prohibido el uso para fines distintos a los establecidos en el programa.
*Proyecto apoyado por la Consejería de Apoyo a Festividad Cultural y Artística PROPEST

FERIAS DE LIBRO**DE LA UNAM****FILUNI 2026** Filuni
celebra su octava edición*La cultura universitaria ante los desafíos contemporáneos:*

- *La Filuni 2026 reunirá a 350 editoriales universitarias de 14 países y ofrecerá más de 370 actividades académicas y culturales del 25 al 30 de agosto en la UNAM.*

Libros UNAM

La **Feria Internacional del Libro de las Universitarias y los Universitarios (Filuni)** celebra su octava edición del 25 al 30 de agosto de 2026 como un espacio para reflexionar sobre los desafíos contemporáneos desde el conocimiento, la cultura y el diálogo entre las comunidades académicas de Iberoamérica.

Durante seis días, el Centro de Exposiciones y Congresos de la UNAM reúne a editoriales universitarias, investigadores, escritores, estudiantes y profesionales del libro en un espacio de diálogo e intercambio de conocimiento. Organizada por la Coordinación de Difusión Cultural, a través de la Dirección General de Publicaciones y Fomento Editorial, la **Filuni** se ha consolidado como el principal espacio de encuentro de la edición universitaria en lengua española y una plataforma

que fortalece la cooperación académica y la circulación de las ideas.

Los ejes temáticos de esta edición responden a asuntos que hoy atraviesan la conversación en la sociedad y en las universidades: **la cultura universitaria**, por ejemplo, reivindica el valor de las instituciones de educación superior como espacios de pensamiento libre, creación artística, producción científica y compromiso social. Una muestra de estas reflexiones se documenta en el libro *En defensa de la cultura*, que se publicará en coedición con la Universitat de València y en el que recupera —desde miradas actuales— algunas intervenciones en los llamados encuentros antifascistas que se celebraron en Valencia en 1937 y en 1987. A partir de este volumen, se propone la vindicación de valores universitarios como la socialización del conocimiento, la



cultura de paz y el respeto a todos los derechos humanos. En virtud de ello, también en el marco de la **Filuni**, se presenta la colección Cuadernos Universitarios por la Paz, constituida por 11 volúmenes con ensayos en los que se reflexiona, desde el presente, sobre la construcción contemporánea de la noción de paz y de los distintos mecanismos para erradicar la violencia.

La cultura de paz plantea la necesidad de fortalecer el diálogo, la convivencia, el respeto a la vida y la resolución pacífica de conflictos en un escenario global complejo. La **libertad de expresión** frente al discurso de la intolerancia, las agresiones físicas contra periodistas, así como el trabajo de la organización internacional Artículo 19.

El exilio invita a reflexionar sobre los desplazamientos, las migraciones, las diásporas y las múltiples formas de movilidad y pertenencia que han marcado la historia cultural de México y España; la **sostenibilidad y la reducción**

de los riesgos ambientales

convocan a pensar alternativas frente a las crisis climáticas, económicas y sociales.

Asimismo, las **lenguas originarias y minorizadas** ocupan un lugar central como expresión de la diversidad cultural y lingüística, que las universidades tienen la responsabilidad de preservar, estudiar y proyectar hacia el futuro. Por su parte, el **restablecimiento de las relaciones diplomáticas entre México y España**, a casi cincuenta años, abrió una nueva etapa de colaboración cultural, educativa, política y científica entre ambos países.

Cinco siglos de conocimiento y compromiso público

En esta octava edición de la Filuni, la invitada de honor es la **Universitat de València, España**, una de las instituciones más antiguas y prestigiosas de Europa. Fundada en 1499, destaca

Figuras como Angela Davis, David Toscana, Cristina Rivera Garza, Jaime Siles, Una Canger, Rita Indiana, Heinz Wuth, Cristina Durán, Javier Serena, Clara Obligado, Andrés Neuman, Elaine Vilar Madruga y Gonzalo Celorio participarán en la programación.

por su sólida trayectoria académica y su proyección internacional en los ámbitos de la docencia, la investigación y la cultura.

Su delegación está integrada por académicos, autoridades universitarias, investigadores, autores y artistas. Destaca la presencia de Jaime Siles, galardonado con el Premio Reina Sofía de Poesía Iberoamericana 2026, el pianista Pablo García Berlanga y las investigadoras Cristina Vidal y Carme Manuel. El programa ofrece cincuenta actividades entre presentaciones editoriales, conversatorios, conferencias, talleres, lecturas y proyecciones documentales relacionadas con los ejes temáticos de la octava edición de la Filuni, además de diálogos sobre el patrimonio cultural, el arte, la perspectiva de género y los vínculos académicos y culturales entre ambos países.

La universidad invitada propone reflexiones sobre el cambio climático, los desastres naturales y la planeación territorial, a través del Seminario de Riesgos Socioambientales, así como diálogos en torno al racismo, el colonialismo, la medicina, la divulgación científica y el periodismo cultural. De igual modo, esta institución presenta diversas coediciones, realizadas con la Dirección General de Publicaciones y Fomento Editorial, que fortalecen la colaboración universitaria y editorial entre México y España.

Se recuerda un acontecimiento significativo para la historia cultural y académica compartida: los sesenta años de la publicación de una obra fundamental para el estudio y la com-

prensión de la lengua española: el *Diccionario de uso del español* de María Moliner, quien dirigió la biblioteca de la Universitat de València durante la Segunda República española.

Además, presenta en la Casa Universitaria del Libro (Casul) la exposición Tinta, pergamino y papel. *Tesoros de la Biblioteca Histórica de la Universitat de València*, que exhibe facsímiles de manuscritos e impresos de los siglos XV y XVI y ofrece una muestra del valioso patrimonio bibliográfico resguardado por la institución.

Figuras clave de la literatura y el pensamiento contemporáneo

Desde España, México y otros países acuden a la **Filuni** figuras destacadas de la literatura, la investigación, la academia, las artes y la reflexión pública contemporánea, quienes participarán en conferencias, mesas de diálogo, presentaciones editoriales, talleres y encuentros con lectores para fortalecer los vínculos culturales y académicos entre las comunidades universitarias de ambos lados del Atlántico.

El conversatorio inaugural lo encabeza el escritor regiomontano David Toscana, uno de los narradores más rigurosos, singulares y brillantes de la literatura contemporánea, Premio Alfaguara de Novela 2026. Toscana charlará sobre su obra con Verónica Murguía, Eduardo Antonio Parra y Rosa Beltrán, en una sesión que promete acercar a sus escuchas a sus recursos literarios y su arraigo cervantino.

Destaca la participación, por primera vez en la UNAM, de la filósofa

La Universitat de València será la invitada de honor de esta octava edición con un programa de actividades en torno a la memoria histórica, el exilio republicano, el patrimonio cultural y lingüístico y los desafíos contemporáneos.

y activista Angela Davis, una de las intelectuales más influyentes del pensamiento contemporáneo y referente internacional del feminismo y la justicia social; también acuden la profesora y teórica feminista estadounidense Gina Dent, la escritora, compositora y artista dominicana, Rita Indiana, y la investigadora puertorriqueña Noelia Quintero.

Gonzalo Celorio está presente en la **Filuni** para conversar sobre su trayectoria y los temas que transitan su obra, así como para expresar el significado de haber recibido el reconocimiento más importante de la literatura en la lengua española: el Premio Cervantes de Literatura 2025.

Nos acompañará la autora argentino-española Clara Obligado, el poeta español Luis García Montero, director del Instituto Cervantes, la narradora y dramaturga cubana Elaine Vilar Madruga, el escritor argentino-español Andrés Neuman, el narrador sinloense Élmer Mendoza, la escritora mexicana Elma Correa, el poeta español Ben Clark, el traductor y escritor argentino Michel Nieva, la narradora colombiana Cristina Bendek y el autor colombiano Giuseppe Caputo.

En diversas actividades participan la ilustradora española Cristina Durán, la periodista y socióloga argentina Eugenia Zicavo, el chef chileno Heinz Wuth, la poeta tsotsil Ruperta Bautista, la poeta zapoteca Irma Pineda, la lingüista e investigadora mixe Yásnaya Elena A. Gil, la novelista, poeta y dra-

maturga Carmen Boullosa, además de la cantante y escritora Amanditita.

El conversatorio de clausura es encabezado por la narradora Cristina Rivera Garza, quien dialogará con Sara Uribe sobre su más reciente libro, *Escrituras geológicas*, volumen que revoluciona la forma de entender la literatura contemporánea desde una perspectiva materialista, ecocrítica y política.

Libros, ideas y comunidad

Como cada edición de la **Filuni**, el Programa Académico para Profesionales incluye jornadas y coloquios dirigidos a participantes de la cadena del libro a fin de fomentar el intercambio de ideas y la generación de proyectos editoriales. Entre estas actividades se encuentran el **Coloquio Internacional de Edición Universitaria**, que contará con una jornada dedicada a la edición académica y la inteligencia artificial; el **Seminario Permanente de Editores**; el **Seminario Internacional de Derechos de Autor**; la **Jornada Internacional de Bibliotecarios**; el **Coloquio de Literatura Infantil y Juvenil**; la **Jornada Internacional de Libreros Universitarios** y el **Coloquio Internacional de Lenguas Indígenas y Minorizadas**, inaugurado por la lingüista danesa Una Canger, una de las mayores especialistas en lenguas indígenas mesoamericanas y doctora honoris causa por la UNAM.

Además, se lleva a cabo la décima edición del **Seminario Vindictas**, en la que se propone un diálogo trasatlántico e interdisciplinario para destacar los vínculos entre España y México, anali-

zar la guerra desde la perspectiva de las mujeres y reflexionar sobre la huella del destierro y el transtierro en sus obras artísticas.

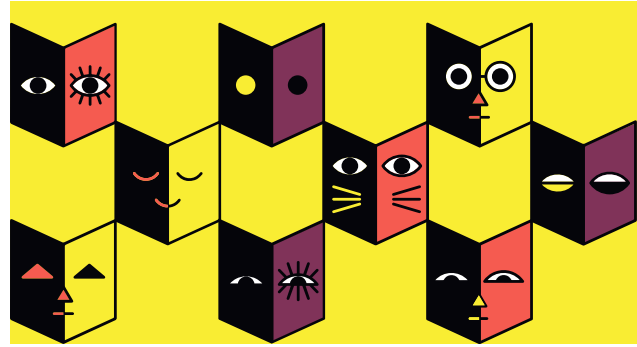
Un referente de la edición científica en español

Como parte de su compromiso por fortalecer los vínculos entre la edición universitaria y la producción de conocimiento especializado, la **Filuni** recibe como invitada, por segundo año consecutivo, a una editorial académica no universitaria. En esta ocasión participará Manual Moderno, sello que forma parte de Hogrefe México y que cuenta con una trayectoria fundamental en la difusión de contenido científico y profesional en el ámbito de la salud.

Fundada en 1958 en la Ciudad de México, Manual Moderno presentará una programación dedicada a las ciencias de la salud y del comportamiento, con conferencias sobre negociación y resolución de conflictos, relaciones de pareja, neurociencia social, salud mental, autocuidado y el papel de la psicología en contextos de emergencia. Además, ofrecerá una presentación editorial sobre la detección e intervención temprana del Trastorno del Desarrollo del Lenguaje en niñas y niños.

La librería invitada fortalece el diálogo editorial latinoamericano

Como es tradición, y con el fin de que las y los lectores descubran títulos de



editoriales no universitarias, la **Filuni** cuenta con Polilla-Lenguaraz como proyecto de librería invitada.

Con la participación de 350 editoriales universitarias de 14 países y una programación integrada por más de 370 actividades académicas y culturales, la **Filuni 2026** refrenda su papel como el principal encuentro de la edición universitaria en Iberoamérica. A lo largo de seis días, especialistas, autores, estudiantes, investigadores y lectores comparten espacios de reflexión, aprendizaje y diálogo en torno a los grandes temas que viven las sociedades contemporáneas.

La cita es del 25 al 30 de agosto de 2026 en el Centro de Exposiciones y Congresos de la UNAM en la Ciudad de México, con entrada libre para todo público.

Para más información se puede consultar: filuni.unam.mx

@librosunam

En el marco de la FILUNI

Celebrará ALTEXTO su XV Asamblea General Ordinaria

1. Participación temática

 Integrantes de la red podrán participar en el Coloquio Internacional de Edición Universitaria y en los Talleres Profesionalizantes.

3. Objetivos del encuentro

 Revisar avances y planear estrategias para visibilizar la edición universitaria en México y a nivel global.

27 de agosto de 2026

 Centro de Exposiciones y Congresos de la UNAM

2. FILUNI 2026

 VIII Feria Internacional del Libro de las Universitarias y los Universitarios, se celebrará del 25 al 30 de agosto en la UNAM y tendrá a la Universidad de Valencia como invitada de honor.





FERIAS DE LIBRO



PRESENCIA EDITORIAL

FILUNI 2026 presenta obra de **Altexto** en estand colectivo

Lo más reciente de la producción académica, disponible en esta importante feria del centro de nuestro país

La producción editorial reciente de 9 instituciones de educación superior estará presente en el estand colectivo de la **Red Nacional Altexto** durante la Feria Internacional del Libro de las Universitarias y los Universitarios (FILUNI) 2026, organizada por la Universidad Nacional Autónoma de México.

Con ello, se cumple el objetivo de fortalecer la presencia y difusión de las publicaciones universitarias de nuestras instituciones asociadas, la Red Nacional Altexto contará con un espacio colectivo para la exhibición y comercialización de libros durante este importante encuentro editorial.

- 1.- Universidad Autónoma de Baja California.
- 2.- Universidad Autónoma de Baja California Sur.
- 3.- Universidad Autónoma de Chihuahua.
- 4.- Universidad Autónoma de Ciencias y Artes de Chiapas
- 5.- Universidad Autónoma de Chiapas.
- 6.- Universidad Autónoma del Estado de Morelos.
- 7.- Universidad Autónoma de Zacatecas.
- 8.- Universidad de Colima
- 9.- Universidad de Sonora
- 10.- Universidad Popular Autónoma del Estado de Puebla



La cita será en el stand 136 dentro del recinto ferial de FILUNI 2026, celebrada del 25 al 30 de agosto en el Centro de Exposiciones y Congresos de la UNAM, ubicado en Avenida del Imán 5, Ciudad Universitaria, en la Ciudad de México.



CAPACITACIONES 2026

REDACCIÓN ACADÉMICA 26 - FEB	REDACCIÓN DE ARTÍCULOS CIENTÍFICOS Y PUBLICACIÓN 26 - MAR	PROTECCIÓN DE DATOS Y CIBERSEGURIDAD EN LA ACADEMIA 9 - ABR
GESTORES BIBLIOGRÁFICOS 28 - MAY	USO DE LA INTELIGENCIA ARTIFICIAL PARA LA INVESTIGACIÓN 25- JUN	BIBLIOMETRÍA 16 - JUL
CANVA. DISEÑO PRÁCTICO 24 - SEPT	HERRAMIENTAS DE INVESTIGACIÓN 29 - OCT	USO DE INTELIGENCIA ARTIFICIAL EN BIBLIOTECAS 26 - NOV

La Biblioteca Flacso Ecuador invita a participar en sus capacitaciones virtuales gratuitas, orientadas a fortalecer habilidades de búsqueda, uso de recursos de información y apoyo a la investigación académica. Las actividades están abiertas al público en general con inscripción previa.

□ Inscripciones: <https://bit.ly/bibliotecafacso2026>

Técnicas avanzadas de maquetación editorial en Adobe InDesign

TRANSMISIÓN EN LÍNEA

INTRODUCCIÓN

Saber con exactitud qué tan novedosa es la actividad que realizamos dentro de nuestro campo laboral es muy difícil, porque no sólo dependemos de los resultados o beneficios alcanzados sino de cómo son evaluados dichos resultados, además no debemos olvidar que la permanente competitividad en la que vivimos hace envejecer las técnicas conocidas

OBJETIVO

El diseño editorial es la rama del diseño gráfico y del diseño de la información que se especializa en la maquetación y composición de distintas publicaciones tales como libros, revistas o periódicos. Incluye la realización de la gráfica interior y exterior de los textos, siempre teniendo en cuenta un eje estético ligado al concepto que define a cada publicación, así como las condiciones de salida impresa o digital

ORIENTADO A

Directores de arte, creativos, diseñadores, formadores, editores y correctores.

TEMARIO

Documento

- Páginas Maestras
- Layout
- Swatches
- Preflight
- Links
- layers
- Templates

Preferencias

- Configuración particular
- Shortcuts

Estilos

- Estilos de Párrafo
- Estilos de Objeto
- Estilos de Tabla y Celda
- Tags

Tipografía

- Fuentes
- Ritmo tipográfico
- Leading, Kerning, Tracking
- Composer
- Justification
- Keep Options
- Hyphenation
- Estilos anidados

Recursos

- Librerías
- Snippets
- Archivos .ase



INSTRUCTOR
Alejandro Ramírez Monroy

[VER SEMBLANZA](#)

FECHAS

24, 25, 26, 27 y 31 de agosto, 1, 3 y 7 de septiembre, 2026

Horario: 18 a 20 hrs.

Duración: 8 sesiones de 2 hrs. c/u
(16 hrs. total)

INVERSIÓN

Afiliados: **\$3,200** (incluye IVA)

No afiliados: **\$4,100** (incluye IVA)

Contacto: **Leticia Arellano Arriaga**, Coordinadora de Gestión Académica-EDITAMOS



leticia.arellano@editamos.com.mx



55 7537 8695



editamos CIF



FERIAS DE LIBRO

FIL Lima 2026 supera los 400 mil visitantes

Consolida con éxito su nueva etapa en Surco

La trigésima edición de la Feria Internacional del Libro de Lima registró más de S/18 millones en transacciones comerciales, desarrolló más de 600 actividades culturales y reafirmó su liderazgo como el principal encuentro cultural y editorial del Perú

Cámara Peruana del Libro

Lima, 06 de agosto de 2026.- La 30.ª Feria Internacional del Libro de Lima (FIL Lima 2026) culminó con **más de 400 mil visitantes** durante sus **16 días** de programación en el Centro de Exposiciones Jockey, alcanzando la meta prevista para esta edición. Este resultado adquiere especial relevancia al considerar el cambio de sede al distrito de Surco, que marcó el inicio de una nueva etapa para la feria.

Además de la convocatoria, la feria registró transacciones comerciales estimadas en **más de S/18 millones**, reflejando el dinamismo de la industria editorial y el creciente interés del público por la lectura, la oferta de novedades y la amplia programación cultural desarrollada durante el evento.

La edición 2026 marcó el inicio de una nueva etapa para la FIL Lima





con su traslado al Centro de Exposiciones Jockey. En este espacio se desarrollaron **más de 600 actividades culturales**, con la participación de **más de 65 autores nacionales e internacionales**, además de una amplia oferta editorial que reunió a miles de lectores.

Uno de los ejes de la programación fue la participación de **Ecuador** como País Invitado de Honor, cuya delegación presentó una agenda dedicada a su literatura, cine, música, gastronomía y patrimonio cultural. A ello se sumó la presencia de reconocidos escritores internacionales y peruanos, además del homenaje póstumo a Alfredo Bryce Echenique, la conmemoración del centenario del nacimiento de Blanca Varela y el reconocimiento al Premio FIL Lima 2026, Oswaldo Chanove.

En esta edición, la programación también incorporó espacios para nuevos públicos, como el VI Encuentro Internacional de Bookfluencers, actividades infantiles, talleres, espectáculos musicales y experiencias interactivas como “Ese libro existe”, que permitió a los visitantes crear una portada personalizada según

sus preferencias literarias.

“La edición número 30 marca el inicio de una nueva etapa para la FIL Lima. La respuesta del público y de la industria editorial confirma que la feria continúa consolidándose como el principal encuentro cultural y editorial del Perú. Nuestro siguiente objetivo es posicionarla entre las tres ferias internacionales del libro más importantes de América Latina. Ese es el horizonte que nos impulsa a seguir fortaleciendo este espacio para lectores, autores, editoriales y toda la cadena del libro”, destacó Ricardo Muguera Terrones, presidente de la Cámara Peruana del Libro.

La FIL Lima 2026 cierra una edición que marca el inicio de una nueva etapa para el evento y reafirma su compromiso con la promoción de la lectura, el fortalecimiento de la industria editorial y el acceso a una programación cultural de calidad para todos los públicos.



Desde hace tres décadas, la Feria Internacional del Libro de Lima se ha consolidado como el encuentro cultural y editorial más importante del país

30 FERIA INTERNACIONAL DEL LIBRO DE LIMA

Celebran el **X Coloquio de Edición Universitaria y Académica**

Editar en conflicto. Decisiones, poder, verdad y riesgo en la edición universitaria

- Organizado por EU Perú y la Cámara Peruana del Libro
- La edición universitaria se consolida como el motor ético para democratizar la ciencia en Iberoamérica

En el marco de las actividades organizadas por la red **EU PERÚ** (Editoriales Universitarias y Académicas), se llevó a cabo la conferencia magistral “*El poder del editor*”, un espacio de reflexión sobre el futuro del libro académico en la región. La ponencia estuvo a cargo de **Juan Felipe Córdoba Restrepo**, actual director editorial de la Universidad del Rosario (Colombia) y una de las figuras más influyentes en la gestión editorial universitaria de América Latina.

Durante su intervención, Córdoba Restrepo expuso cómo el rol del editor ha evolucionado. Dejó de ser un mero tramitador de textos para convertirse en un **agente de transformación social** capaz de conectar el conocimiento científico con las necesidades del ciudadano común.

El especialista sintetizó los tres desafíos y compromisos urgentes que enfrenta el sector editorial académico:

- **Rigor ético contra la desinformación:** Ante la proliferación de noticias falsas y pseudociencia, el editor universitario funciona como un filtro de calidad indispensable que garantiza la veracidad de los contenidos científicos.

- **Acceso a la ciencia abierta:** El conocimiento financiado con recursos públicos debe romper las barreras económicas y los muros de pago, permitiendo que la sociedad civil acceda libremente a las investigaciones.
- **Potencial de las redes regionales:** El fortalecimiento de alianzas estratégicas en Iberoamérica es clave para visibilizar, indexar y defender la producción científica escrita en español y portugués a nivel global.

El encuentro concluyó con un firme llamado a las instituciones de educación superior a seguir invirtiendo en proyectos editoriales de **acceso abierto**, consolidando el compromiso de la academia con el desarrollo cultural y social de nuestros países.

Edición en transformación

De igual manera, llevó a cabo la mesa de diálogo virtual titulada *Lo que no se dice de la edición universitaria*. Esta charla tuvo como objetivo visibilizar las dinámicas internas, las presiones institucionales y la profunda transformación tecnológica que experimentan los equipos profesionales



dentro de los fondos editoriales universitarios de la región.

El panel estuvo compuesto por responsables de la gestión cultural y la producción científica:

- Patricia Calvi de Quintanilla, Directora del Fondo Editorial de la Universidad Católica San Pablo (UCSP) de Arequipa.
- Carmina Nahuatlato Frías, de la Universidad de Guadalajara (México)
- Marco Loo (Moderador), especialista en gestión de publicaciones de la Universidad Ruiz de Montoya.

Durante este encuentro se abordaron temáticas cruciales que pocas veces se discuten públicamente en el ámbito académico:

- **El valor invisible de la edición:** Se destacó que una buena “carpintería editorial” ocurre cuando el diseño y la corrección técnica son tan fluidos que el lector no nota el esfuerzo profesional detrás del texto.
- **Presiones y catálogos:** La gestión de contenidos debe balancear con éxito la calidad científica exigida por las indexaciones frente a las demandas de las instituciones de educación superior.
- **La Revolución de la IA:** La Inteligencia Artificial fue analizada como la nueva revolución industrial que está obligando a editores a redefinir sus competencias profesionales en la curaduría de textos.

- **Migración digital:** El permanente desafío de migrar de la distribución física tradicional en papel al acceso abierto y los repositorios académicos globales.

Los criterios de producción científica

También se celebró el conversatorio titulado *¿Quién define el conocimiento en las universidades?*. Este espacio de diálogo analizó los mecanismos internos, las políticas de indexación y los desafíos de difusión que determinan qué investigaciones logran posicionarse y validarse dentro del ecosistema de la educación superior en la región.

El panel estuvo compuesto por especialistas de primer nivel en la gestión editorial académica de Perú:

- **Fabiola Vergara Rodríguez**, de la **Universidad del Pacífico** (Perú).
- **Lizbeth Alvarado Campos**, de la **Universidad Peruana Cayetano Heredia** (Perú).
- **Miguel Saravia López de Castilla (Moderador)**: Especialista perteneciente a la **Wyss Academy for Nature**.

Durante este evento se analizaron:

- **Criterios de validación:** Cómo las métricas internacionales y los comités editoriales externos configuran las agendas de investigación en América Latina.
- **Diversidad del conocimiento:** La urgencia de equilibrar las demandas de

las revistas científicas globales de alto impacto con las necesidades locales de transferencia de conocimiento hacia la sociedad.

- **Rol de las editoriales locales:** El rol estratégico que juegan instituciones como la Universidad del Pacífico y la Universidad Peruana Cayetano Heredia para salvaguardar la autonomía del pensamiento crítico institucional.



- **Sostenibilidad del saber:** Los retos que enfrentan los centros de estudio para financiar, catalogar y democratizar el acceso a la ciencia abierta frente a los modelos comerciales de publicación.

Decisiones editoriales bajo presión

En la conferencia *Decisiones editoriales bajo presión*, dicatada por Eduardo Campechano, de la Universidad César Vallejo fueron expuestos los dilemas éticos, legales y digitales que sitúan a los fondos académicos en una verdadera “línea de fuego”. Las conclusiones clave para mitigar las amenazas del entorno se estructuran en tres frentes:

- **Blindaje ante censura:** El uso de auditorías internas, contratos robustos y formularios de consentimiento sirve para repeler las amenazas de difamación hechas por corporaciones privadas contra inves-

tigaciones socioambientales, enfrentando también la tendencia de las oficinas legales universitarias a cancelar eventos por precaución.

- **Rigor científico innegociable:** Para frenar a los donantes que buscan imponer publicaciones sin revisión, se plantea el uso de demandas por daños y perjuicios y la exclusión de estos textos de las colecciones indexadas, etiquetándolos como “monografías no arbitradas”.
- **Contención de crisis digitales:** Frente a la desinformación, la Inteligencia Artificial y la cancelación por extractos fuera de contexto, se propone defender los filtros técnicos mediante comités de crisis articulados con equipos de comunicación.

Al cierre, el foro determinó que la edición universitaria ya no puede ser un esfuerzo aislado, requiriendo un modelo interdisciplinario (legal, comunicación, diseño y corrección) donde el pensamiento crítico humano prevalezca sobre la tecnología para preservar la ciencia.

Conferencia de cierre

Finalmente se dictó la conferencia de clausura *Divulgar más allá de la academia y de la ciencia* que sirvió como un llamado urgente a resguardar el rigor científico frente a las *fake news* y la desinformación, exponiendo la compleja “infraestructura invisible” legal y contractual que soporta a los textos académicos globales.

La ponencia principal estuvo a cargo de una destacada experta internacional:

- **Inés Ter Horst:** Directora del Departamento de Propiedad Intelectual de **Princeton University Press** (Estados Unidos). Abogada experta en derechos de traducción, contratos y licencias académicas tras sus pasos por *The University of*

Chicago Press y la Universidad de Texas

Se analizaron los desafíos legales y éticos que reconfiguran el mercado del libro universitario:

- **El Copyright como infraestructura:** Más allá de las restricciones, el derecho de autor funciona como el sistema operativo que permite financiar la cadena de traducción y distribución internacional
- **La regla de las “Tres Cs” ante la IA:** Princeton University Press expuso su postura radical de rechazo frente al entrenamiento no autorizado de modelos de lenguaje (LLMs) Exigen un modelo basado en: **Consentimiento (Consent), Crédito (Credit) y Compensación (Compensation)**
- **Uso asistido vs. Generación total:** Se aclaró que la oficina de copyright de Estados Unidos ratifica que las obras generadas íntegramente por IA no son protegibles. No obstante,

los fondos editoriales permiten el uso tecnológico asistido (como corrección de estilo o descripciones de imágenes para accesibilidad), siempre que el autor lo declare con total transparencia

- **Tensiones en el entorno latinoamericano:** Los asistentes debatieron sobre la necesidad de no desplazar el humanismo en los comités editoriales se enfatizó la urgencia de establecer sellos y pedagogías en las universidades de la región para educar a los investigadores sobre los riesgos de subir borradores inéditos a plataformas de IA abiertas

Para consulta de las conferencias:
<https://www.youtube.com/@EditorialUPC/streams>



Inés Ter Horst: Directora del Departamento de Propiedad Intelectual de Princeton University Press



Calendario Anual de Ferias del Libro

Marzo

- 11 **UANLeer**
Universidad Autónoma de Nuevo León
- 15 **Feria Internacional de la Lectura Yucatán**
Universidad Autónoma de Yucatán
- 18 **FeliUAS**
Universidad Autónoma de Sinaloa
- 19 **Feria Internacional del libro**
Universidad de Guanajuato

Abril

- 18 **Feria Cultural Ibero**
Universidad Iberoamericana
- 23 **Fiesta del Libro y la Rosa**
Universidad Nacional Autónoma de México
- 16 **Feria Internacional del Libro UABC XXVII**
Universidad Autónoma de Baja California
- 25 **FELIB Altexto 2026**
Universidad de Colima

Mayo

- 22 **Feria Internacional del Libro Universitario**
Universidad Veracruzana

Junio

- 01 **Feria del Libro Universitario**
Universidad Autónoma Metropolitana

Agosto

- 21 **Feria Internacional del Libro Estado de México (FILEM)**
Universidad Autónoma del Estado de México
- 25 **Feria Internacional del Libro de las Universitarias y los Universitarios**
Universidad Nacional Autónoma de México

Septiembre

- 06 **XXVIII Feria del Libro de la Universidad de Aguascalientes**
- 22 **Feria Universitaria del Libro (FUL) UAEM**
Universidad Autónoma del Estado de Morelos
- 04 **Feria Universitaria del Libro (FUL)**
Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo

Octubre

- 01 **Fiesta del Libro y la Ciudad**
Universidad Autónoma Metropolitana
- 05 **Feria del Libro de la Ciencias Sociales y las Humanidades**
El Colegio Mexiquense
- 12 **Feria Nacional del Libro y Arte Universitario 2026**
Universidad Autónoma de Campeche
- 13 **Feria Universitaria del Libro UABCS**
Universidad Autónoma de Baja California Sur
- 18 **Feria Internacional del Libro de Monterrey**
Tecnológico de Monterrey
- 19 **Feria Internacional del Libro UNACH**
Universidad Autónoma de Chiapas

Noviembre

- 01 **Feria del Libro Chapingo 2026**
Universidad Autónoma Chapingo
- 01 **Librofest Metropolitano**
Universidad Autónoma Metropolitana
- 28 **Feria Internacional del Libro de Guadalajara**
Universidad de Guadalajara

¿Sabías que a través de nuestra plataforma Ulibros puedes adquirir miles de contenidos de las editoriales universitarias latinoamericanas?



Los contenidos de las editoriales universitarias latinoamericanas al alcance de un clic.

Compra y accede a miles de obras académicas y universitarias desde cualquier dispositivo o, recíbelas en la comodidad de tu domicilio.



EBOOKS



IMPRESIÓN
BAJO DEMANDA
(IBD)



TÍTULOS
IMPRESOS



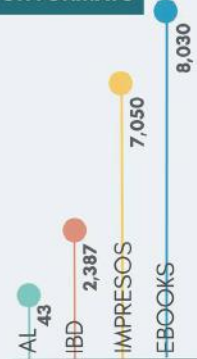
AUDIOLIBROS
(AL)



ulibros.com

¡Tu próxima lectura a un clic de distancia!

**TÍTULOS A LA VENTA
POR FORMATO**



Ebooks, impresos, títulos en Impresión bajo demanda y audiolibros.

¡Tu próxima lectura a un clic de distancia!

<https://ulibros.com/tematicas.html?inSale=true>

CONVOCATORIA

VIII Feria Internacional del Libro de la Ciudad de Nueva York 2026

La convoca a todas las instituciones asociadas a participar en la VIII Feria Internacional del Libro de la Ciudad de Nueva York 2026, la cual se llevará a cabo del 21 al 25 de octubre de 2026.

La participación se realizará de manera colectiva a través de la Red Nacional Altexto, con el objetivo de fortalecer la presencia de la edición universitaria mexicana en el ámbito internacional.

¿Quiénes pueden participar?

Podrán participar todas las instituciones asociadas a la Red Nacional Altexto. Debido al espacio limitado, únicamente podrán participar las primeras 10 instituciones que confirmen su participación al correo:
javierfrancotig@hotmail.com

Las solicitudes serán consideradas conforme al orden de recepción del correo electrónico. Una vez asegurados los espacios disponibles, las instituciones seleccionadas recibirán un correo de confirmación oficial de participación. Es importante señalar que, una vez confirmada su participación, no podrán cancelar su asistencia, ya que las instituciones participantes serán notificadas oficialmente ante la Secretaría de Relaciones Exteriores y no será posible sustituir lugares cancelados posteriormente. Si por alguna razón se cancela, el dinero de participación no podrá ser reembolsado.

Cuota de participación

Las instituciones participantes deberán cubrir la cuota de participación a la Red Nacional Altexto por la cantidad de: \$4,000.00 MXN netos...

Envío de libros

Cada institución deberá enviar:

- 30 títulos diferentes
- 3 ejemplares de cada título

El domicilio de recepción será confirmado próximamente; la entrega se realizará en la Ciudad de México. La logística de traslado internacional contará con el apoyo de la Secretaría de Relaciones Exteriores, mediante el envío de materiales a Nueva York a través de valija diplomática.

Fechas importantes

• 21 de junio de 2026

Fecha límite para enviar los libros a la sede por designar en la Ciudad de México.

• 10 de agosto de 2026

Fecha límite para realizar el pago de \$4,000.00 MXN netos a la Red Nacional Altexto.

• 21 de octubre de 2026

Inicio de la VIII Feria Internacional del Libro de la Ciudad de Nueva York 2026.

FERIAS DE LIBRO**PRESENCIA EDITORIAL**

Altexto, estará presente en la Feria de la **UAEH**

*Lo más reciente de la producción académica, disponible
en esta importante feria del centro de nuestro país*

La **Red de Editoriales Universitarias y Académicas de México (Altexto)** mostrará lo más reciente de su producción editorial en la Feria del Libro de la Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo, que se celebrará en el Polideportivo “Carlos Martínez Balmori”, ubicado en Ciudad del Conocimiento

UAEH, Mineral de la Reforma Hidalgo, y que es el recinto ferial, del 04 al 13 de septiembre del presente año, en su 39 edición.

Las publicaciones de las instituciones que pertenecen a la **Red Altexto** presentarán en esta feria temas muy diversos en ciencias, artes y humani-





dades en general, como resultado de las investigaciones de sus comunidades académicas y que tiene como fin poner el conocimiento al alcance de la población en general.

Para esta edición se contará con la presencia de autoras y autores nacionales e internacionales, presentaciones de libros, conciertos y actividades dirigidas a infancias, juventudes y personas adultas mayores, así como propuestas pensadas para toda la familia, además de la venta de libros, con acceso abierto a todo público.

En este stand participarán:

- 1.- Universidad Iberoamericana Puebla
- 2.- Colegio de la Frontera Norte
- 3.- Universidad Autónoma del Estado de Morelos

4.- Universidad Iberoamericana León

5.- El Colegio de Michoacán

6.- Universidad Autónoma de Sinaloa

7.- Universidad de las Américas Puebla

8.- Universidad Autónoma del Estado de México

9.- Universidad de Guanajuato

10.- Instituto Nacional de Salud Pública

11.- El Colegio Mexiquense

12.- Instituto Politécnico Nacional

13.- Universidad de Guadalajara

14.- Universidad de Colima

15.- Universidad Autónoma de Aguascalientes

16.- Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo



Publicaciones
Fomento
Editorial

revistas
unam

475+
UNIVERSIDAD
MÉXICO

VIII FERIA INTERNACIONAL DEL
LIBRO DE LAS UNIVERSITARIAS
Y LOS UNIVERSITARIOS

Cultura IA y copyright

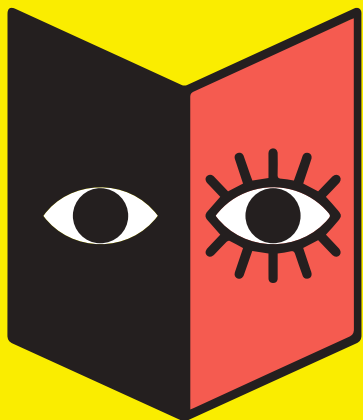
Camilo Ayala Ochoa



Domingo 30 de agosto
11:00 horas

Estand de Revistas UNAM
que estará en el Centro de Exposiciones y Congresos de
la Universidad Nacional Autónoma de México





475+
UNIVERSIDAD
MÉXICO
UNAM, centro de estudio abierto

FILUNI

VIII FERIA INTERNACIONAL DEL
LIBRO DE LAS UNIVERSITARIAS
Y LOS UNIVERSITARIOS



VNIVERSITAT
ID VALÈNCIA

INVITADA DE HONOR

25-30 de agosto - 2026
Centro de Exposiciones
y Congresos UNAM

Av. del IMAN 10, Ciudad Universitaria,
Ciudad de México

filuni.unam.mx

f X @ @librosunam

Entrada libre